



AGENCIJA ZA PREDŠKOLSKO,
OSNOVNO I SREDNJE OBRAZOVANJE

Приручник за еТвинере



Агенција за предшколско, основно и средње образовање

Маја Стојкић, директорка

Мирела Шуман, замјеница директорке

Државна координаторка пројекта

Жанета Џумхур

Пројектни тим

Мирела Шуман, замјеница директорке

Жанета Џумхур, шефица Одсјека за анализу, статистику и ИТ подршку

Бранка Попић, стручна савјетница за друштвене науке

Алмина Шатровић, самостална референткиња за сарадњу са школама

Агенција за предшколско, основно и средње образовање дјелује као државна служба за подршку (ДСП) *eTwinninga* за Босну и Херцеговину.

У ДСП-у формиран је *eTwinning* тим који пружа информације и подршку наставном и ненаставном особљу васпитно-образовних установа заинтересованом за рад на порталу. За еТвинере из Босне и Херцеговине ДСП омогућује различите прилике за професионално усавршавање, организацијом многих активности у БиХ, као и упућивањем еТвинера на семинаре у Европи.



Садржај:

Увод	5
Шта је еТwinning	6
Како се прикључити Twinning порталу?	7
Повезивање са колегама	8
еТwinning пројекти	9
Twinspace	11
Професионално усавршавање путем интернета	12
Примјери награђених еТwinning пројеката	13
Умјетност нас повезује	
Свијест о физици 13-14	
Мементо пријатељства	
Ознаке квалитета	18
Искуства еТвинера из Босне и Херцеговине	20
За еТwinning кажу	21
Контакти	22



Увод

Овим приручником желимо да Вам приближимо и представимо еТwinning портал као виртуелну заједницу васпитно-образовних установа који подржава размјену идеја и знања и подстиче могућности савременог подучавања и учења.

Приручник је намијењен васпитачима, учитељима, наставницима, педагозима, психолозима и свима онима који су укључени у васпитно-образовни рад са дјецом у васпитно-образовним установама и који, захваљујући еТwinning пројектима, могу да унаприједе коришћење информационо-комуникационих технологија у настави.

Овај приручник ће допринијети да:

- боље разумијете шта је еТwinning портал и како може да се користи у наставном раду са дјецом и ученицима,
- сазнате које могућности за професионално усавршавање пружа еТwinning портал,
- сазнате како да сами покренете или да се прикључите неком еТwinning пројекту.

Приручник садржи примјере еТwinning пројеката и искуства еТвинера из Босне и Херцеговине.





Шта је eTwinning?

eTwinning је дио програма Erasmus+ који представља заједницу школа у Европи. То је интернет портал који повезује запослене у васпитно-образовним установама широм Европе да би заједнички осмишљавали и проводили пројекте, размјењивали идеје и примјере добре праксе, повезивали ученике и обогаћивали наставу. Портал eTwinning промовише сарадњу васпитно-образовних установа у Европи и шире, употребом информационо-комуникационих технологија (ИКТ), пружајући им помоћ, подршку и готове алате. Коришћење портала је бесплатно и безбједно. Портал окупља више од 300.000 наставника у више од 41.000 пројеката. Преведен је на већину европских језика. Намијењен је искључиво запосленима у предшколским установама, основним и средњим школама. Васпитачи, учитељи, наставници, библиотекарски, педагози, психолози и професори у БиХ могу да се региструју на порталу eTwinning и да се придруже заједници eТвинера.

Учествовање у eTwinning активностима је добра припрема за учешће у пројектима који носе са собом и финансијска средства, а eTwinning – дио Erasmus+ програма тиме и већу одговорност.

eTwinning је добра припрема за:

- упознавање са принципима вођења и учешћа у пројектима;
- учење страних језика;
- коришћење модерних средстава комуникације и ИКТ алата;
- прављење листе контаката и сл.

Почетак пуноправног учешћа Босне и Херцеговине у свим дијеловима програма Erasmus+ очекује се у наредном периоду. Васпитно-образовне установе ће прво стећи право учешћа у пројектима који омогућавају мобилност васпитача, учитеља и наставника као и свих других запослених у различитим институцијама у области образовања. Након тога ће моћи да се појаве у улози координатора и пуноправних партнера у пројектима стратешких партнерстава.

eTwinning омогућава нови начин сарадње који је једноставан, јасан, педагошки, комуникативан. Лансиран је 2005. године као главна активност Европске комисије и њеног eLearning програма.

Како се прикључити eTwinning порталу?

На почетној страници портала налази се поље Региструјте се. Кликком на то поље отвара се табела у коју наставник уписује своје основне податке. Када је предрегистрација завршена, на адресу е-поште стиже порука која садржи линк на који треба кликнути да би се регистрација завршила да би новорегистровани еТвинер дефинисао корисничко име и шифру. Након тога сваки еТвинер може да се пријави и добије приступ својој радној површини eTwinning Live на којој се налази неколико картица, путем којих може да тражи колеге или да прегледа раније пројекте. Радна површина eTwinning Live је лични „простор“ на платформи сваког еТвинера и добро је да буде редовно ажуриран. Радна површина или eTwinning Live садржи неколико картица које олакшавају проналажење информација или контактирање са колегама: Особе, Догађаји, Пројекти, Групе, Партнерски форуми. Да бисте започели eTwinning пројекат, треба да у својој листи контаката имате колеге са којима желите да сарађујете у пројекту. Осим радне површине, постоји дио портала Twinspace који постаје активан када покренете или се прикључите пројекту. Twinspace садржи готове ИКТ алате за лакшу комуникацију и постављање и размјену разних материјала. Сваки пројекат има свој Twinspace. Запажени eTwinning пројекти, које утврди ДСП, могу да буду награђени државном и европском eTwinning ознаком квалитета. eTwinning може да буде прилика за професионални развој и напредовање. Путем портала се може остварити сарадња са колегама у Европи и шире. eTwinning портал Вам омогућује да покренете и укључите се у разне тематске групе и форуме, као и прилику да обукама путем интернета и вебинара развијате наставничке и ученичке ИКТ вјештине.



Повезивање са колегама

Један од првих корака које корисници портала треба да предузму јесте да потраже друге колеге регистроване на порталу који имају иста или слична интересовања, који раде са истом или сличном узрасном групом дјече или ученика, предају исти предмет или желе да учествују у специфичним врстама пројеката. На радној површини, на картици Особе, за то постоји алат за претрагу Пронађите особе и васпитно-образовне установе на eTwinning-у. Прва могућност је брза претрага уношењем имена и кликом на поље Претрага уколико знате име корисника или назив васпитно-образовне установе. Друга могућност је претраживање по категоријама, једноставним бирањем из падајућег менија, које Вам омогућава да наведете, на примјер, предмет, регион, интересовања, узраст ученика, да затим активирате поље Претрага на самом дну странице и да добијете списак наставника чије се идеје за пројекте, предмети које предају, узраст ученика са којима раде итд. подударају са вашим идејама за пројекте и окружењем у којем радите. Када отворите Профил колеге, испод мјеста за фотографију налази се поље Пошаљите захтјев за контакт, које служи томе да позовете корисника да буде дио ваших контаката. Када особа којој сте послали захтјев за контакт потврди да жели бити на Вашој листи контаката, добићете обавјештење у горњем десном углу радне површине. Поред картице Особе налазе се и Партнерски форуми, као још један начин да ступите у контакт са eТвинерима и пронађете партнере за пројекте.

Одржавање контаката са колегама једна је од кључних активности за рад на порталу. Зато је важно да:

- ажурирате свој профил да би други могли лакше да Вас нађу и разумију Ваша интересовања;
- наведете да сте на располагању за учествовање у пројектима, кликом на одговарајуће поље;
- додате профилу своју фотографију или слику која Вам се допада;
- напишете кратак занимљив текст о себи, о својим стручним интересовањима, о својој установи, искуству и идејама за eTwinning пројекте;
- пишете на језику на којем ћете водити пројекат или који Вам пружа шансу да Вас позову да учествујете у више пројеката.

eTwinning пројекти

Портал подстиче сарадњу међу свима који су укључени у наставни процес у васпитно-образовној установи. Посебно је значајно да успоставите сарадњу између различитих установа из различитих земаља. Када желите да покренете пројекат, *важно је да имате у виду следеће:*

- пројекат покрећу два регистрована еТвинера из двије различите васпитно-образовне установе, њих називамо оснивачи пројекта;
- оснивачи пројекта могу да буду из једне земље или из различитих земаља те стога пројекти могу да буду државни и европски;
- прије него што покрену пројекат, најбоље је да оснивачи комуницирају и да се усагласе о теми, циљевима и основном плану активности пројекта;
- пројекту можете да се прикључите и накнадно, као партнер, али само ако вам оснивач пројекта одобри;
- у пројекте можете да укључите дјецу и ученике у дијелу пројекта који се зове Twinspace.

Када започињете свој пројекат, портал Вас води корак по корак кроз све потребне елементе. Пројекте можете почети да проводите када их одобри ДСП, односно оба државна тима за подршку, ако је ријеч о европском пројекту који су покренули еТвинери из двије земље. Да би пројекат био што успјешнији, приликом његовог покретања добро је размислити о следећем:

- како ћете тимски сарађивати са колегама и на који начин благовремено размјењивати информације;
- шта реализацијом пројекта желите да побољшате у својој групи или одјељењу и чему можете да научите дјецу и ученике;

Добро би било да поразговарате са дјецом и ученицима, да од њих тражите приједлоге и да будете конструктивни у прихваћању њихових идеја.

- колико ће трајати пројекат (имајући у виду распусте, друге предмете, оцјењивања...);
- шта би били циљеви пројекта;
- да ли је и како пројекат повезан са редовном наставом/радом – како је пројекат укључен у наставни план и програм и које активности садржи;
- које педагошке иновације пројекат може донијети (напримјер, нов начин учења и подучавања, подстицање креативности, укључености дјеце и ученика, критичко размишљање);

- од чега се састоји креативна употреба ИКТ-а током извођења пројекта;
- како ћете најлакше документовати ток пројекта и његове резултате.

Пројекат је дио наставних активности и добро би било да колегама омогућите да их понове на основу документације коју им пружите. Размислите о својим очекивањима, о томе кога бисте жељели да пронађете идеје за пројекат. Пројекти треба да прате наставни план и програм, они не треба да буду искључиво додатни посао ни Вама ни Вашој дјечи и ученицима. Због тога је добро да бирате партнерску васпитно-образовну установу, узраст дјече и ученика, језик комуникације, укључене области и школске предмете и алате да би та сарадња Вашој дјечи и ученицима пружила ефективније искуство учења. Тиме ћете подстаћи кориснике портала са сличним идејама да Вам се придруже. Када одлучујете о томе како ће се пројекат звати, водите рачуна о томе да назив буде јасан и примјетан. Умјесто да се пројекат зове уопштено „Пројекат из математике и енглеског језика“, назовите га на примјер „Занимљива математика на енглеском“.

еТвинери који покрену или учествују у пројектима могу да конкуришу путем еТwinning портала за Државну ознаку квалитета. У септембру и октобру сваке године ДСП додјељује Државне ознаке квалитета и предлаже одабране пројекте Централној служби за подршку за Европску ознаку квалитета.

Напомене: Пројекти који су започети као државни не могу касније постати европски, чак ни када им се придруже колеге из других земаља. Ако мислите да би Вам у европским пројектима језик био препрека, размислите о томе да позовете колеге из земаља у окружењу.



Twinspace

Twinspace је дио еTwinning портала који Вам постаје доступан када Ваш пројекат буде одобрен, под условом да сте приликом регистрације одабрали да ћете користити Twinspace као један од алата на порталу. Twinspace нуди готове алате за провођење и планирање пројекта, као и за комуникацију са партнерима на пројекту. Сви пројекти у којима учествује један еТвинер (активни, завршени или пројекти који чекају одобрење) видљиви су на картици Пројекти на његовој или њеној радној површини. Кликком на поље Twinspace, осим што видите наслов пројекта, приступате заштићеном дијелу портала који је доступан само еТвинерима који учествују у том пројекту. Постоје такође дијелови Twinspace-а за које сами одлучујете коме ће бити доступни и видљиви. Twinspace Вам нуди опцију да направите стране на којима можете да поставите материјале као што су фотографије, слике, видеоматеријал и документи, претходно груписане по „мапама“, да би сви чланови пројекта могли да их користе и размјењују. Када направите страну у пољу Twinspace, сами дефинишете коме ће она бити видљива и ко може да је уређује. Ако је страна видљива на јавном дијелу портала, треба, на примјер, да водите рачуна о ауторским правима и сагласности родитеља за фотографије дјецe и ученика. Алати за комуникацију са члановима пројекта, који се налазе у дијелу Twinspace, као што су Twinmail, Live (уживо), Причаоница и Форуми, омогућавају брзу и једноставну комуникацију са еТвинерима и квалитетну сарадњу у заједничкој изради материјала. Twinspace садржи и огласну таблу за кориснике (која је видљива свим корисницима укљученим у пројекат), Пројектни дневник (који је видљив на јавном дијелу портала), могућност да приступите Twinspace-у других пројеката, да ажурирате свој профил и укључујете дјецу и ученике. Twinspace је дио портала у који можете да укључите дјецу и ученике, чак да им дате одређена задужења и задатке.



Професионално усавршавање путем интернета

Поред учешћа на пројектима и повезивања с колегама, еТвинери имају могућност да се професионално усавршавају путем самог еТwinning портала. Сваки регистровани еТвинер има могућност да се прикључи, прати и активно учествује у вебинарима, семинарима и кратким интензивним обукама током којих се обрађују многе теме. Воде их експерти, а обухваћају активан рад и разговор међу корисницима еТwinning-а широм Европе. Ове кратке интензивне обуке уводе вас у одређену тему, подстичу идеје, помажу да развијате вјештине и не захтијевају да издвојите много времена.

Пријављивање за све обуке обавља се путем самог портала, довољно је да се само пријавите на својој радној површини и попуните образац на интернету. Све информације и вијести о овим темама и догађајима се појављују и редовно ажурирају на првој страници личног профила еТвинера. Учествовање је отворено за све кориснике еТwinning портала.

Примјери награђених eTwinning пројеката

eTwinning портал постоји већ 11 година. Сваке године проглашавају се најбољи пројекти који добијају и награде. Учесници најбољих eTwinning пројеката јубиларне 10. годишњице eTwinning-а 2015. године награђени су путовањем у Брисел, гдје су присуствовали свечаној церемонији у Краљевском белгијском институту природних наука, а нешто касније боравили су у eTwinning кампу. У наставку ћемо Вам представити два награђена пројекта. Више информација о добитницима годишњих награда eTwinning можете пронаћи на eTwinning порталу.

Умјетност нас повезује (Најбољи европски пројекат у 2015. години)

Опис:

Овај пројекат покрива културолошке и креативне аспекте наставе и повезује неколико предмета: ликовно васпитање, музичко васпитање, плес, драму, писање, информатику и енглески као страни језик. Истраживањем умјетника из различитих земаља ученици су подстакнути да и сами стварају, инспирисани славним узорима. eTwinning портал пружио је шансу дјечи из различитих дијелова Европе да размијене и упореде своје радове.

Укључени предмети:

ликовна култура, дизајн и технологија, драма, историја умјетности, информатика, језик и књижевност, музичка култура

Језици: Енглески и пољски

Узраст ученика: 6 – 13

Алати који се користе: Chat, e-mail, Форум, МПЗ, други алати (Powerpoint, видео, цртежи и слике), пројектни дневник, Twinspace, видеоконференција, веб.

Циљеви пројекта:

- Упознати се са познатим сликарима из различитих европских земаља и њиховим дјелима.
- Размијенити наставничка искуства о различитим активностима у којима се могу искористити умјетничка дјела у учионици.
- Успоставити комуникацију на енглеском језику међу eTwinning партнерима на различите начине: дјеца ће припремити усмену и писмену презентацију о својој земљи, великим умјетницима и њиховим ремек-дјелима на енглеском језику и разговараће са својим вршњацима на енглеском језику.
- Упознати се са географским и културним обиљежјима земаља учесница.
- Размијенити искуства и знања о умјетности и њеном значају широм Европе.
- Подстицати дјечју радозналост и самопоуздање у сопствену личну креативност и способности исказивања.

Процес рада

- Упознавање са биографијама и најважнијим дјелима великих европских умјетника.
- Прављење умјетничких дјела ученика инспирисаних великим сликарима.
- Објављивање најбољих дјела у дијелу Twinspace.
- Креирање слагалице, укрштенице, е-књиге.
- Процјењивање пројекта.
- Свака школа ће представити велике умјетнике своје земље и предложити на који начин педагошки обрадити све аспекте изабраних слика. Након тога ће свака школа представити своје виђење ремек-дјела. Размијенићемо и упоредити радове. Најбољи радови ће бити објављени у дијелу Twinspace. Припремићемо заједнички рад инспирисан великим сликарима. У свакој школи ће бити организована изложба. Биће нам потребна по два мјесеца за сваког сликара. Крајњи резултати:
 - Twinspace материјали,
 - фотографије,
 - албуми,
 - изложбе.

Свијест о физици 13-14

(Пројекат награђен Европском ознаком квалитета у 2015. години)

Опис:

За вријеме часова физичког васпитања и образовања ученици ће експериментисати са оним шта су научили на часовима физике и математике, са циљем да стекну свијест о томе шта су кретање, равнотежа и ротација и да науче контролисати сопствено тијело. Пројекат је изведен током школске 2014/2015. године у истој школи и донио је добре резултате и одличну сарадњу међу наставницима. Због тога је школа одлучила да размјеном ученика продуби партнерство. На сваком састанку ученици и наставници заједно испробавају поједине активности, сакупљају податке и анализирају резултате тих активности. Крајњи резултат је е-књига која ће садржати све резултате свих активности.

Укључени предмети:

страни језик, математика (геометрија), физичко васпитање и образовање, физика

Језик: енглески

Узраст ученика: 15 – 17

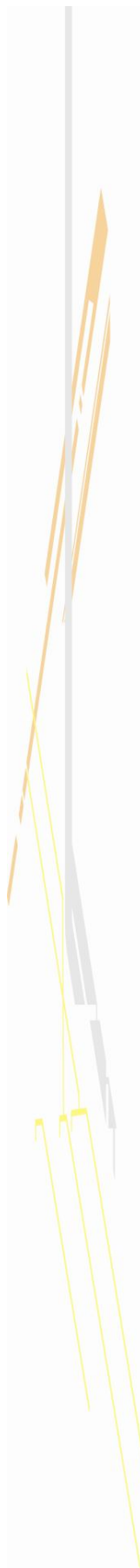
Алати који ће се користити:

Chat, e-mail, Форум, МПЗ, други алати (Powerpoint, видео, цртежи и слике), пројектни дневник, Twinspace, видеоконференција, веб.

Циљеви:

Подстаћи ученике да комуницирају на енглеском језику и да уче о другим културама.

Подстаћи лакше савладавање математике (аналитичка геометрија, конусни пресеци) и физике (кинетика, динамика, флуиди), уз могућност да се експерименти који се односе на законе и путање изводе на часовима физичког васпитања и образовања. Ученици ће научити да раде и сарађују у интернационалним групама и на даљину те и даље напредовати у развијању ИКТ вјештина. Процес рада: ученици раде у групама, државним и међународним, комуницирају међусобно путем eTwinning причаонице и ученичког дијела, као и путем Flashmeeting online алата. Задатке извршавају све групе и свака је задужена да објави један дио пројекта: крајњи резултат је припрема BlendSpace презентација у сарадњи са ученицима из свих група. Сви ученици могу да виде све презентације и да одговарају на питања, при чему ће много научити о физици и спорту.



Крајњи резултати Европске културе: на видеоконференцијама и састанцима ученици ће имати прилику да сазнају више о другим земљама, народима, о њиховим навикама и обичајима, о градовима и школама својих вршњака, разговараће о омиљеним књигама и филмовима, посебним школским догађајима, стереотипима итд. Математичке теорије: ученици ће научити основне моделе теорије физике, графиконе, функције и разлике на основу параметара. Закони физике: ученици ће научити законе физике и примијенити их на покрет, равнотежу и кретање уопште. Физичко васпитање и образовање: ученици ће развити свијест о сопственом кретању и какав то утицај може имати на околину. Енглески језик: ученици ће добити могућност да разговарају на страном језику са вршњацима. Информатика: ученици ће користити доста различитих веб алата и тиме постати свјесни важности ИКТ-а у данашњем свијету.

Мементо пријатељства

(Пројекат награђен државном ознаком квалитета у БиХ)

Опис:

Кроз низ активности са ученицима од 1. до 4. разреда развијаћемо компетенције Грађанског васпитања и образовања. Развијаћемо код ученика: социјалне вјештине, прихватљиво понашање, самосталност, самопоуздање, међусобно уважавање кроз придржавање заједничких договорених правила.

Доб ученика: 7 - 11

Укључени предмети:

Умјетност, Кроскурикуларни предмети, Драма, Етика, Европске студије, Здравље, Информационе и технолошке науке, медији, области из предшколства, предмети из основне школе, социологија

Алати који се користе:

Chat, e-mail, Powerpoint, видео, слике и цртежи, пројектни дневник, Twinspace, видеоконференције, вебинари, веб публикације

Циљеви:

Ученици ће кроз низ активности стицати знање о себи, разумјети своје емоције, развијати одговорност према себи и другима. Усвајаће и његовати кроз разне подстицајне ситуације и активности: темељне хумане вриједности као што су пријатељство и ненасиље, праведност и емпатија. Ученици ће примјењивати дјечја права у свакодневном животу и научиће да преузимају одговорност у свакодневном животу.

Процес рада:

Пројекат ће трајати од марта до јуна 2015. Састоји се од 4 развојне фазе:

- а) тражење партнера и сакупљање идеја путем веб алата;
- б) од априла 2015. до јуна 2015. учитељи ће провести двије до три радионице на тему Грађанског васпитања и образовања;
- ц) своје чланке те дјечија запажања спремаће у засебну мапу на Twinspace-у;
- д) вредноваћемо пројекат међусобном валоризацијом ученика и наставника путем презентације пројекта користећи видеоконференције.

Крајњи резултати:

Сваки ученик након проведених радионица ће израдити свој "мементо пријатељства" као свој подсјетник на стечено знање о грађанском васпитању и примјењивати у даљњем образовању као потицаје за даљње сарадничко учење унутар своје разредне заједнице...


Ознаке квалитета

Ознака квалитета представља признање еТвинерима и васпитно-образовним установама за изузетан ниво учествовања на еТwinning порталу. За дјецу и ученике она може бити подстицај и награда за уложени труд, а за васпитно-образовне установе јавно признање за квалитет рада и отвореност ка сарадњи на европском нивоу. Сваки еТвинер који сматра да његов еТwinning пројекат заслужује државну ознаку квалитета може да се пријави на својој еТwinning Live радној површини, односно картици Пројекти. Један еТвинер може да пријави и више својих пројеката за државну ознаку квалитета. Пријаве за државну ознаку квалитета оцјењује ДСП. Рокови за подношење пријаве су у складу са датумом када се пројекти предлажу за европске ознаке квалитета. За додјелу ознаке квалитета (Quality Label – QL) треба да буду испуњени сљедећи услови:

1. Сви учесници пројекта имају исти циљ.
2. Пројекат је завршен.
3. Пројекат је у завршној фази и кандидат тврди да су постигнути главни резултати наведени у опису пројекта.
4. Кандидат доприноси извођењу пројекта.
5. Сарадња између учесника је видљива.
6. Резултати пројекта су видљиви.

Сваки Twinspace је приватан простор за управљање пројектом и Државни тим за подршку нема увид у његов садржај без дозволе. Уколико је пројекат пријављен за ознаку квалитета, неопходно је да садржаји буду јавно доступни или да чланови државног тима буду позвани као посјетиоци у Twinspace дијелу пројекта. Од 2012. године, Европску ознаку квалитета (European Quality Label – EQL) додјељује Централна служба за подршку (ЦСС). Европска ознака квалитета додјељује се средином октобра. Европска ознака квалитета је услов за пријављивање за европску награду: пројекат мора да има европску ознаку квалитета да би могао да учествује на такмичењу за европску еТwinning награду. Такмичење за европске награде отвара се током октобра, након додјеле Европске ознаке квалитета. Европске еТwinning награде додјељују се васпитно-образовним установама које проводе квалитетне еТwinning пројекте.

Постоје три главне узрасне категорије: од 4 до 11 година, од 12 до 15 година и од 16 до 19 година. Поред главне еТwinning награде постоји неколико посебних категорија које спонзоришу друге организације.



Награде из посебних категорија за 2015. годину су: награда у категорији шпанског језика, награда у категорији француског језика, награда Марија Склодовска Кири, награда Мевлана за међукултурално разумијевање, награда у категорији енглеског језика, награда Историја и сјећање, награда за пројекте који укључују васпитно-образовне установе из земаља источног партнерства.

Слање пријава за такмичење за европску награду почиње у јесен за пројекте проведене у протеклој години. Награде се додјељују побједницима на годишњој eTwinning конференцији, која се одржава сваког прољећа. У такмичењу за европске награде могу да учествују једино пројекти који су освојили Европску ознаку квалитета.

Искуства еТвинера из БиХ

Татјана Јурић, ИБ програм, Гимназија Бањалука

Идеја да направимо пројекат о толеранцији је била веома погодна за међународну сарадњу. Акцент је био на упознавању различитих култура и обичаја, размјена информација и разговор о толеранцији.

Очекујем да ћемо моји ученици и ја много научити у овом пројекту, како о другим културама и начину живота у медитеранском базену, тако и о могућностима употребе различитих интернет алата који модернизују наставни процес, а који се користе на еТwinning платформи.

Фахира Цевро, Основна школа „Едхем Мулабдић“, Зеница

Поносна сам јер се већ могу представити са неколико пројеката у сарадњи са различитим међународним партнерима. Сами пројекти су били веома интересантни и било је доста занимљиво радити са колегама.

Покушала сам укључити и остале колеге у пројекат. Наставници желе да остваре сарадњу са другим колегама и желе да виде другачије начине рада.

Јасмина Мехмедовић, Основна школа „Центар“, Тузла

Дјеца тако не само да усвајају знања, него изграђују самопоуздање и повећавају своје компетенције: језичко-комуникационе, дигиталне, способност учења, социјално-грађанску компетенцију, културну свијест.

Што се тиче мене лично, бенифити од таквог начина стручног усавршавања су двојаки. Најприје, задовољство је када те струка одабере да учествујеш на међународном семинару, јер то значи да је препозната и награђена вриједност твог рада, а то, вјерујте, дјелује врло мотивирајуће на човјека и тјера га да буде још бољи.

За eTwinning кажу...

Џан Ердоган, Турска

Мој разлог прављења нових eTwinning пројеката је поезија срца, умјетност. Ја радим за смијех, радим за радост, радим за иновације, радим за ентузијазам, радим за успјех и радим за наду. У eTwinning-у сам пронашао заједницу пуну топлих пријатеља из разних земаља. Ту комбинујем умјетност и образовање. За мене је eTwinning исто што и чиста мотивација.

Урсу Корнелиа, Румунија

eTwinning је током цијелог мог учествовања био заједница квалитетних партнера и партнерстава са одличним могућностима да се дјеци да значај који заслужују.

Кармина Лелпо, Италија

eTwinning ми даје: учионицу без зидова, галерију знања, трг пун пријатеља, непресушан извор вјештина, методологија, стратегија, иновација у учењу и неисцрпне могућности праксе... Са eTwinning-ом ми је добро.

Туркер Манга, Турска

Учествовање у пројектима eTwinning-а је за дјецу и ученике као сан. Сусрет са другим културама је врло корисно, дјелотворно и за њих једно добро искуство које може да промијени њихову будућност набоље. Упознавање људи других култура ће помоћи да им се будућност промијени у позитивном смислу. Неће заборавити ово искуство попут сна до краја живота.

Контакти

За све додатне информације можете се обратити еТwinning ДСП БиХ etwinningbih@aposo.gov.ba или на телефон 033 295 359.

Корисни линкови:

Централна еТwinning страница: <http://www.etwinning.net>

Како да се прикључите еТwinning-у:
http://www.etwinning.net/sr/pub/discover/how_to_get_involved.htm

Twinspace:
http://www.etwinning.net/sr/pub/get_support/guidelines.htm

Ознаке квалитета и награде:
<http://www.etwinning.net/sr/pub/progress/awards.htm>

Искуства еТвинера:
http://www.etwinning.net/sr/pub/discover/people_say.htm

Публикације са портала еТwinning:
<http://www.etwinning.net/sr/pub/discover/publications.htm>

Примјери пројеката:
http://www.etwinning.net/sr/pub/collaborate/project_gallery.cfm

Страница Erasmus+ програма Европске уније:
http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/index_en.htm

Страница ДСП-а:
www.aposo.gov.ba/eTwinning

